

# **XTline**

## **PROFESSIONAL TOOLS**



## **Piła szablasta**

### **Parametry techniczne**

Model: M1W-TD-115E2

Moc: 650W

Prędk. na biegu jał.: 800 – 3000 min-1

Nap./częst.: 230V 50Hz

Klasa ochrony: II

Maks. gł. cięcia

drewno:	115mm
aluminium:	20mm
stal:	10mm

Poz. mocy ak.(LpA): 87dB

Poz. ciśn. ak. (LwA): 98dB

Wibracje: 13,5 m/s<sup>2</sup>

Waga: 2,7kg

## **XT106390**

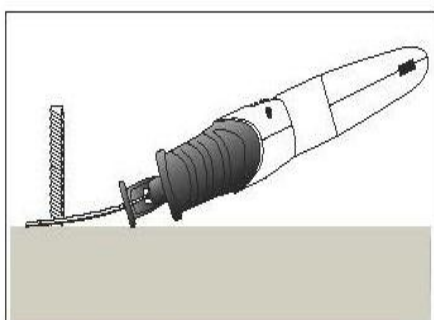
## **Instrukcja obsługi**

## 1. Użytkowanie

Elektryczna pilarka szablata przeznaczona jest do cięcia drewna, tworzyw sztucznych, metalu, materiałów budowlanych i innych podobnych materiałów. Elastyczny brzeszczot umożliwia cięcie proste i wycinanie łuków oraz cięcie w trudno dostępnych miejscach. Zastosowanie odpowiednich brzeszczotów bimetalowych pozwala na cięcie materiałów stałych (pełnych).

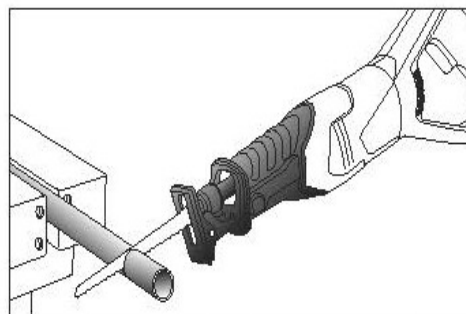
- pokryta gumą powierzchnia uchwytu zapewnia pewniejszą i bezpieczniejszą manipulację.
- łukowaty uchwyt pozwala na bezpieczniejszą i łatwiejszą manipulację.
- równomierna regulacja oscylacji umożliwia optymalną regulację cięcia.
- wystarczająca moc silnika zapewnia równomierną wydajność pracy.
- łatwe i szybkie wyjmowanie brzeszczotu bez użycia klucza dzięki mechanizmowi samoblokującemu.
- wygodniejsza manipulacja dzięki niewielkiej wadze narzędzia.

### KLADY POUŻITÍ



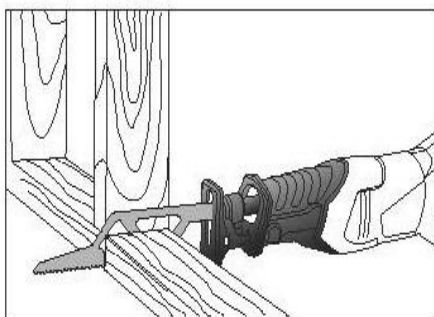
Odřezávání přímo u stěny

Obr. A



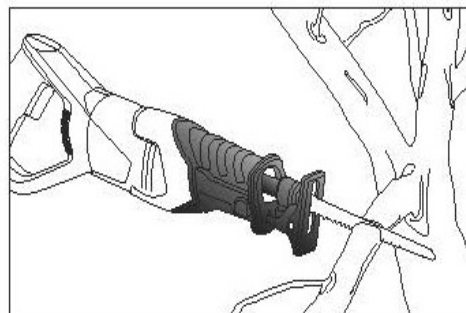
Zkracování a zařezávání do roviny

Obr. C



Výřezy v konstrukcích

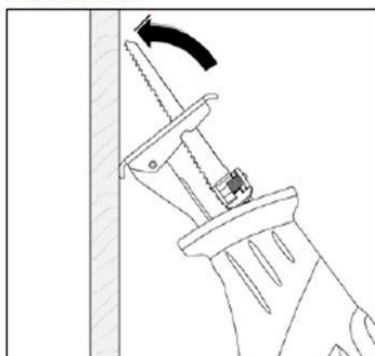
Obr. B



Odřezávání větví

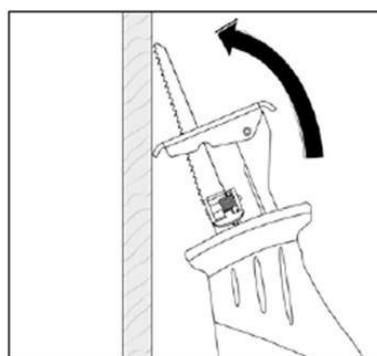
Obr. D

### • Zanořovací řezání



Běžně upnutý pilový list

Obr. 1



Otočený pilový list o 180°

Obr. 2

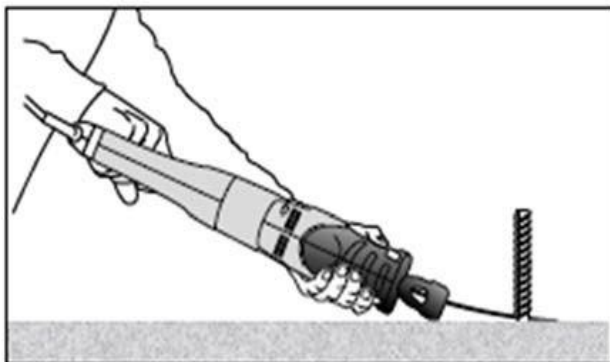
## Ostrzeżenie

- Metodę stopniowego zagłębiania należy stosować wyłącznie w przypadku materiałów miękkich, takich jak drewno, suchy tynk itp. Nigdy nie należy stosować tej metody w przypadku materiałów metalowych.
- W przypadku metody stopniowego zagłębiania należy stosować tylko krótkie ostrza.
- Narzędzie należy oprzeć o krawędź podpory ciętego materiału. Regulator służy do ustawiania żądanej prędkości maksymalnej. Należy mocno docisnąć narzędzie do obrabianego przedmiotu i pozwolić, aby brzeszczot powoli zanurzył się w materiale. Należy podnieść narzędzie dopiero, gdy całkowicie dotknie powierzchni podpory. Kontynuować wzdłuż żądanej linii cięcia.
- Przy niektórych operacjach brzeszczot może zostać obrócony o  $180^\circ$  i wykonywać cięcia w przeciwnym kierunku.

## Cięcie elementów zachodzących na siebie

- Zachodzące na siebie elementy konstrukcyjne, takie jak wzmocnienia stalowe lub rury wodne, mogą być cięte bezpośrednio przy ścianach.

1) Chwycić pewnie urządzenie za główny i boczny uchwyt, po czym dosunąć odchylny brzeszczot do ściany w pobliżu materiału przeznaczonego do odcięcia. Podpora powinna być solidnie zamocowana.



Způsob řezání přesahujících předmětů

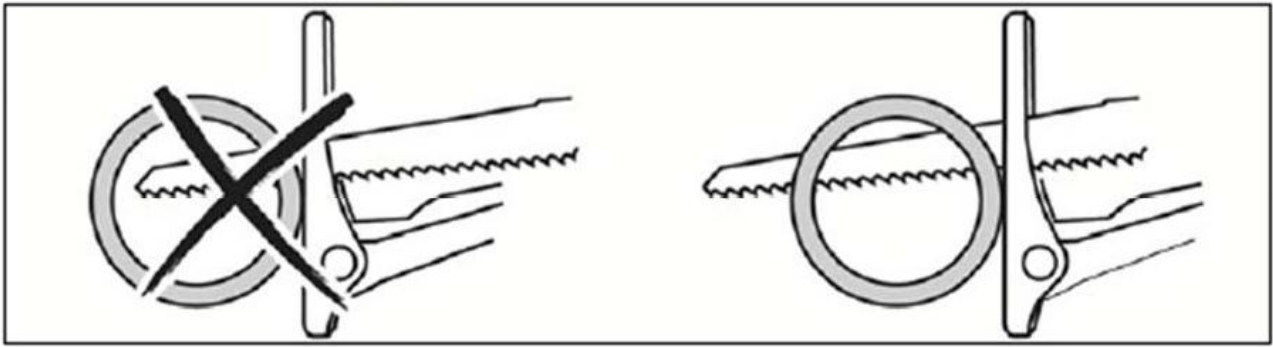
Obr. E

- 2) Uruchomić urządzenie i zbliżyć brzeszczot do ciętego materiału.
- 3) Użyć odpowiedniej siły bocznej, aby przeciąć materiał.

- Do cięcia bezpośrednio przy ścianach należy wybrać dłuższy brzeszczot, aby zapewnić większe ugięcie.

## Cięcie wydrążonych obiektów

- Należy upewnić się, że długość brzeszczotu jest zawsze większa niż średnica obrabianego elementu. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że brzeszczot utknie w obrabianym materiale, co może spowodować niebezpieczeństwo odrzutu.

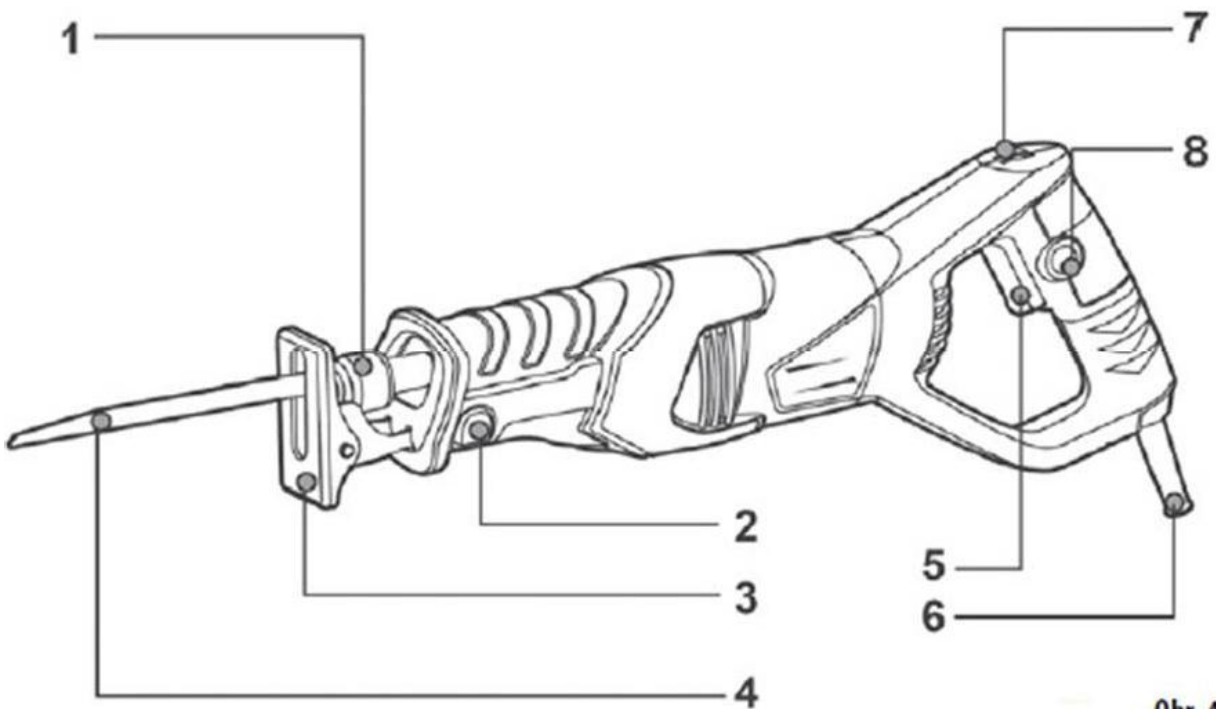


• Opěrná patka musí být zapřena o řezaný materiál

Obr. 3

## 2. Części i elementy sterujące

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1) Samoblokujący uchwyt   | 5) Główny włącznik            |
| 2) Blokada                | 6) Przewód zasilający         |
| 3) Regulowany ogranicznik | 7) Regulator częstotliwości   |
| 4) Brzeczot               | 8) Blokada głównego włącznika |



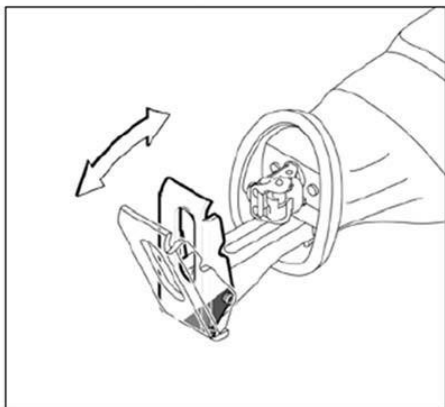
Obr. 4

### 3. Przed uruchomieniem

#### Ostrzeżenie

- Użytkownik powinien zapoznać się i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem w celu zapewnienia bezpiecznej pracy z urządzeniem. Instrukcję należy przechowywać w stanie gotowym do użycia. Jeśli użytkownik chce sprzedać narzędzie, powinien również dołączyć niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa!
- Odłączyć narzędzie od źródła zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub obsługi brzeszczotu lub podpory.

#### NASTAVENÍ OPĚRNÉ PATKY

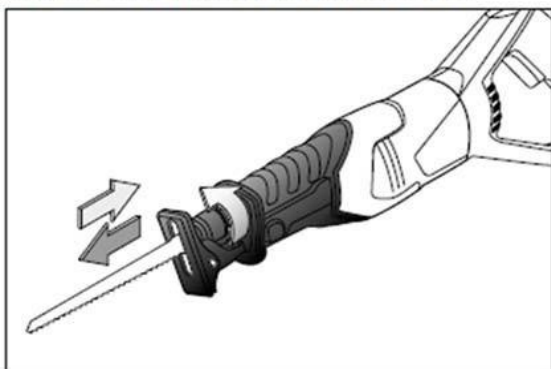


Nastavení sklonu opěrné patky

Obr. 5

- Podpora pozwala na dostosowanie żądanego nachylenia narzędzia do powierzchni dzięki ruchomemu czopowi.
- Istnieje pięć stopni regulacji prędkości w zależności od wielkości brzeszczotu. W celu regulacji odległości należy wcisnąć blokadę przełącznika i ustawić podporę w żądanej pozycji. Ustawić blokadę przełącznika w poprzedniej pozycji i sprawdzić, czy podpora jest prawidłowo zablokowana.

#### NASAZENÍ/VÝMĚNA PILOVÉHO LISTU



Nasazení/výměna pilového listu

Obr. 6

## Ostrzeżenie

- Przed demontażem brzeszczotu należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Podczas pracy z brzeszczotem należy nosić rękawice ochronne. Istnieje zwiększone niebezpieczeństwo zranienia.
- Podczas wymiany zużytego brzeszczotu należy upewnić się, że jest on całkowicie schłodzony. Wymiana rozgrzanego brzeszczotu może spowodować obrażenia ciała.
- Przed wymianą brzeszczotu zawsze należy upewnić się, że otwór uchwyty samoblokującego nie jest zapchany trocinami.

1) Należy mocno przytrzymać uchwyt samoblokujący palcami, obrócić go w oznaczonym kierunku o około 90° i przytrzymać w tej pozycji.

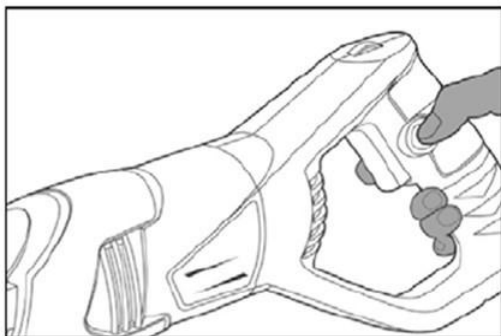
2) Włożyć brzeszczot do otworu i zwolnić uchwyt. Zacisk zablokuje brzeszczot.

W ten sam sposób należy wymienić zużyty brzeszczot na nowy. Należy mocno przytrzymać uchwyt samoblokujący palcami, obrócić go w oznaczonym kierunku o około 90° i przytrzymać w tej pozycji. Wyjąć brzeszczot z otworu i zwolnić uchwyt.

## **4. Włączanie / Wyłączanie / Regulacja częstotliwości oscylacji**

### Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość wynoszą od 220V do 240V i 50Hz. Urządzenie może być używane tylko przy podanych wartościach.

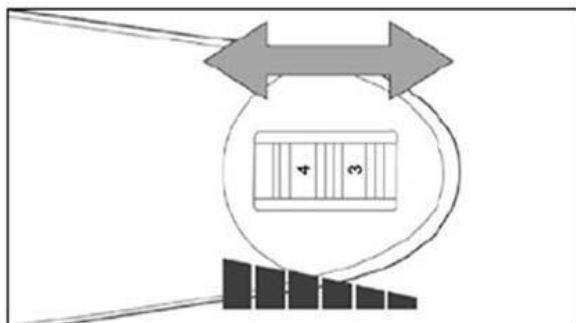


Hlavní provozní spínač a jeho aretace

Obr. 7

- Uruchomić urządzenie naciskając główny przełącznik. Blokada przełącznika może utrzymać go w pozycji ON. Należy upewnić się, że funkcja blokady przełącznika została wypróbowana przed pierwszym użyciem.
- Zwolnić przełącznik, aby wyłączyć urządzenie.
- W celu zwolnienia zablokowanego przełącznika należy ponownie go nacisnąć.

## REGULACE POČTU KMITŮ



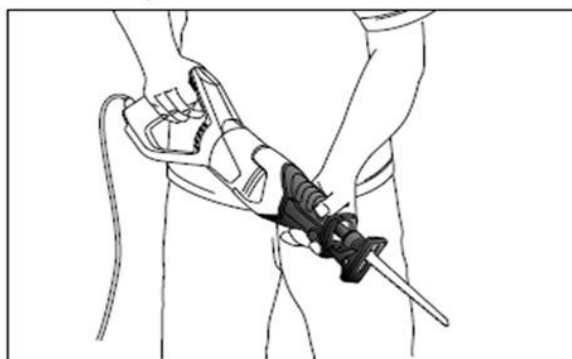
Regulace počtu kmitů

Obr. 8

- Częstotliwość drgań można ustawiać poprzez obracanie regulatora znajdującego się na korpusie uchwytu. Można ją regulować nawet podczas pracy z urządzeniem. Regulator posiada oznaczenia od minimalnego do maksymalnego poziomu drgań (na minutę).
- Należy obrócić regulator ustawiając wartość w zależności od rodzaju materiału i wymaganego rodzaju pracy. Ogólnie rzecz biorąc, mniejsza prędkość jest wykorzystywana w przypadku twardszych materiałów (metal), natomiast maksymalna prędkość jest wykorzystywana w przypadku materiałów miękkich (drewno). Prawidłowa prędkość może się różnić w zależności od grubości materiału. Odpowiednią prędkość oscylacji uzyskuje się poprzez przetestowanie urządzenia w praktyce.
- W przypadku długotrwałego użytkowania należy co jakiś czas przerywać pracę w regularnych odstępach czasu. Należy ustawić niższą prędkość oscylacji i pozostawić narzędzie włączone przez krótki czas, aby schłodził je strumień powietrza.

## 5. Trzymanie urządzenia

- Urządzenie należy mocno trzymać za przedni i tylny uchwyt (patrz poniższa ilustracja).



Správné držení pily

Obr. 9

## 6. Środki ostrożności podczas obsługi

- Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby upośledzone umysłowo lub fizycznie, osoby niewystarczająco przeszkolone i dzieci.
- Należy stosować odpowiednią ochronę wzroku i słuchu. Używać okularów ochronnych i masek przeciwpyłowych (klasa P2 i lepsza). Zapewnić właściwą wentylację. Z azbestem mogą pracować wyłącznie przeszkoleni

profesjonaliści ze względu na jego rakotwórczość.

- Należy nosić rękawice ochronne.
- Przed przystąpieniem do cięcia należy zamocować obrabiany przedmiot, jeśli nie jest on ustabilizowany. Nigdy nie należy przytrzymywać obrabianego przedmiotu rękami lub nogami.
- Wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca cięcia. Nigdy nie wkładać części ciała pod cięty materiał.
- Podczas pracy z narzędziem, ukryte przewody elektryczne mogą zostać przecięte, co może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała. W celu zlokalizowania takich obszarów należy użyć odpowiednich urządzeń wykrywających. Nie należy dotykać metalowych części urządzenia podczas pracy.
- Należy używać wyłącznie nienaruszonych brzeszczotów. Tępe brzeszczoty mają tendencję do wykazywania się niską wydajnością cięcia i mogą prowadzić do nieprzewidywalnych i niebezpiecznych sytuacji.
- Należy zawsze zbliżyć do materiału już włączone urządzenie. Nigdy nie należy uruchamiać urządzenia wewnątrz ciętego materiału, aby zapobiec odrzutom. Należy upewnić się, że podpora jest zawsze zablokowana na ciętym materiale, aby zapobiec nieprzewidywalnym sytuacjom.
- Nie należy przykładać zbyt dużej siły do urządzenia, ponieważ nie zwiększa to jego wydajności i prowadzi do przeciążenia.
- W przypadku zatkania/zacinania się brzeszczotu należy natychmiast wyłączyć urządzenie i spróbować uwolnić brzeszczot przy użyciu odpowiedniego narzędzia.
- Należy upewnić się, że brzeszczot nie wchodzi w kontakt z innymi przedmiotami, aby zapobiec niebezpieczeństwu odrzutu.
- Kabel zasilający należy trzymać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Przed demontażem brzeszczotu należy odczekać, aż narzędzie zatrzyma się całkowicie, aby zapobiec odrzutom i dalszym urazom.
- Brzeszczot szybko nagrzewa się podczas pracy. Należy zwrócić na to uwagę.
- Nigdy nie należy przenosić włączonego urządzenia. Przed odłożeniem urządzenia na bok należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania.
- Nigdy nie należy przytrzymywać oscylującego brzeszczotu poprzez stosowanie przeciwnego lub bocznego nacisku.

## **7. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

- a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazda. Nigdy nie należy modyfikować gniazda. Nie należy używać koncentratorów. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy zapobiegać kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi prąd, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Obecność wody w urządzeniu elektrycznym znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy przykładać nadmiernej siły do przewodu. Przechowywać przewód z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.



Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- e) W przypadku pracy na zewnątrz należy rozważyć zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zaleca się stosowanie ziemnozwarciowego przerywacza obwodu (GFCI) podczas pracy w mokrym środowisku. Stosowanie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) Podwójnie izolowane urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę (jeden wtyk jest szerszy od drugiego). Jeśli złącze nie jest w pełni dopasowane do gniazda, należy przekręcić wtyczkę. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Podwójna izolacja eliminuje potrzebę uziemienia przewodu zasilającego i systemu zasilania.

### **Bezpieczeństwo osobiste**

- a) Należy zachować czujność i nie używać urządzenia pod wpływem alkoholu.
- b) Należy używać okularów ochronnych oraz maski na twarz lub maski przeciwpyłowej. Należy używać środków ochrony osobistej do ochrony słuchu, kasku i obuwia ochronnego.
- c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- d) Należy ubierać się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- e) Należy wyjmować narzędzia regulacyjne i klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- f) Nie należy nadmiernie się schylać. Prawidłowa postawa i równowaga przez cały czas pozwalają na lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- g) Należy używać wyłącznie zatwierdzonych środków ochrony osobistej.

### **Obsługa i konserwacja urządzeń elektrycznych**

- a) Nie należy przykładać nadmiernej siły do urządzenia.
- b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo.
- c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda i/lub akumulator urządzenia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- d) Nieużywane urządzenie powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla gości i dzieci.
- e) Należy zachować ostrożność przy posługiwaniu się urządzeniem. Należy sprawdzić, czy części obrotowe nie są odkształcone lub zakleszczone, jakiegokolwiek części nie są uszkodzone lub nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia.
- f) Części urządzenia powinny być sprawne i czyste, aby zapewnić lepsze i bezpieczniejsze działanie. Prawidłowo konserwowane części są mniej podatne na zanieczyszczenia i mogą być skuteczniej kontrolowane.
- g) Należy używać wyłącznie sprzętu zalecanego przez producenta danego modelu. Modyfikacje i akcesoria stosowane w urządzeniu mogą być niebezpieczne w przypadku używania z innym modelem.